

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marța, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografie arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 37
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”.
Epistolele nefrancate se reasă — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Sibiu, 8 Iuliu, 1892.

(br.) Pleci prin secărăta vale a țerei Oltului, te întorci prin Ardél, pe pământul bogatului fundului regiu și ochiului datat a privi în toiul verei rōde bogate i-se deschide o privelisce deprimătoare.

Țera Oltului brădată de riurile furiōse, isvorite din sinul munților Făgărașului, e aprōpe întrēgă noroită, secările și ovesele renumite ale oltenilor sunt culcate la pământ; ăr prin ərbă cōsa nu pōte străbate de massa pietrișului aruncată de spulbera tele riuri în urma ploilor torențiale, care s'au descărcat în anul acesta.

În fundul regiu e sērăcia la culme. De câte va septēmăni încōce tempestățile și vremurile grele, ce s'au descărcat, fără de nici o milă, au nimicit cu totul frumōsele cucuruz și bogatele lanuri de grâne.

Și acēsta pustiire nu s'a mărginit numai prin amintitele locuri, ea s'a întins departe, fōrte departe și a încins întrēga Transilvania, a pustiit aprōpe prin tōte locurile, căci aprōpe din tōte unghiurile și marginile ei sosesc sciri, care de care mai deprimătoare.

Și pentru-ca durerea sē fie mai mare și plānsetele ōmenilor mai amare, dințele veninos al timpului a ros tocmai în toiul recoltei, tocmai când ōmenii își așteptau rēsplata muncii lor obositoare, tocmai în ajunul secerișului.

Ți se scurg ochii de lacrimi și inima ți se amăresce, dacă încingi vorbă cu bieții țărani, cari au cădūt jertfă elementelor distrugătoare. Ei nu mai au nimic și nu mai pot aștepta nimic dela acest an atât de vitrig, al cărui regent e pretinsa Venus.

Ardélul, falnicul Ardél, pe care fericitul Bălcescu, infantașia-i aprinsă și-l închipuia ca pe un flăcău mândru, încins cu brău puternic și îmbrăcat cu puvăză nepetrusă de nevoile sērăciei a ajuns cu timpul o fată îmbătrânită, care abia vegeteză, a ajuns o țēră scăpatată.

Prin brăul Carpaților nu mai furnică bogatele turme de oi și stavele de vite, câmpia a secat mult în producțiune și sinul de aur al pământului l'au exploatat și îl exploatează cu mare zel străinii, îl exploatează ca pe sēma poporului bastinaș sē nu mai rămână nimic.

Prin sistemul rēu de administrațiune, prin politica pătimașă economică de până acuma situațiunea economică a Transilvaniei s'a înrēutățit așa de tare, încât locuitorii abia mai pot trăi, ăr preste tōte acestea și mai desărcă mânia și Venus prin tempestăți și grindină.

Cu timpul nu putem sta de vorbă, el trece și se duce făr sē ne asculte, el trece ca sē revină și sē

vadă, dacă lumea s' mai cumințit, dacă ōmenii au sciut învēta din trecut pentru viitoriu.

Dar trebuie sē stām de vorbă și datori suntem sē o facem acēsta, cu aceia, cari se girēză de conducători, cărora întēmplarea le-a încredințat în mână lor sōrtea țerei și sīrtea a miliōne de ōmeni.

Făcut-au ei ceva pentru a ușura sōrtea celor atinși de elementele distrugătoare, ca cel puțin prin mijlōce bune sē parlizeze întinderea sērăciei, sē redea țēranului speranța, că el tot nu are sē mōre de fōme în țēra lui, al ărei pământ l'a lucrat cu atātă diligență, pentru-ca din sudōrea lui sē aducă și jertfă pe altariul patriei.

Dar de geaba von cerca acēsta, căci ocārmui-torii nu s'au mișcat și pare că nici nu vor sē se mișce. Sōrtea țerei și sōrtea ōmenilor pare a fi un trafic în mânăle lor ca sē trăescă bine, ăr bietul țēran, care muncesce, bietul industriaș, care trăesce în amar și bietul neguțatoriu de vite sē nu afle nici cea mai mică ticnă în ăilele lor de traiu.

Leōna e deprimătoare, colorile ei sunt posomōrite și tot mai posomōrite apar.

Sērmanii locuitori sguduiți până în suflet de durere și încarcă ce nai au și cu pas șovăitoriu trec pragul ușei, ca sē afle în alte părți hrană, sē afle în alte țēri ticna dorită, se duc și în dorul lor duc și blāstemul celor-ce cu deadinsul îi amăresc, celor-ce au deadinsul le fac traiul neticnit.

Sunt momente, în cari nu poți sē-ți astēmperi inima fără sē-ți descarc amarul la privelisce de primătoare, ce ți se înfășeză.

Și sē n'ai parte sē stai la respantiile drumurilor, sē n'ai parte sē veți fețele desperate ale acestor nefericiți, căci pētră sē fi și trebuie se te înmoi.

Și cu tōte acestea sē duc până la Chigago, se duc mai departe, dau de viēță mai ticnită, de lucru plătit, ăr la noi cu vrēnea vor rămānē hotarēle sērăce și necultivate și țēra rămānē-va sērăcită de brațe lucrătoare.

E datorința organelor administrative, datorința stăpānirii e, ca în interesul patriei sē vindece relele, sē pună capēt stărilor de până acuma și sē încete cu sistemul politic greșit și pătimaș.

Dar și datorința inteleginței romāne este, în interesul nostru ca națiune, a căuta căi și mijlōce a sana aceste rele după putință, a le sana cu atāt mai curēnd cu cât ele au prins un teren periculos cu urmări grave.

A sta indiferenți în fața acestor fenomene triste e pēcat și pēcatul se resbună amarnic!

Românii despre cestiunea română.

Vederile bărbaților conducători.

(Înceere.)

Generalul Doda.

În Caransebeș am cercetat și pre generalul pensionat Traian Doda, fost deputat dietal, despre care s'a vorbit mult odinōră. De doi ani de ăile, de când adecă a avut un atac de apoplexie, bărbatul cu mārēță ținută militară s'a frânt, și se reține cu totul dela politică.

Popularitatea lui însă și acuma e mare la românii grānițeri din Ungaria de miadădi.

Când i-am amintit cestiunea națională română a sărit nervos de pe scaun, și umblând prin odaie în sus, și în jos în ăiceri întrerupte se adresa cătră mine.

Și el arținea corectă—dise—relațiunea bună între unguri și romāni, însă după părerea dēnsului acēsta e un vis fantastic, pentru-ca ungurii nu o voesc. Ungurii nu vor ceda, și lucrurile și mai departe vor merge pe calea de până acuma. Unde vor ajunge lucrurile, aceea nu se pōte prevedē.

Me făcu atent, că el nu mai jōcă rol politic, nici etatea înaintată nu i-ar permite acēsta.

Tōtă politica lui e, că cetesce gazete. Nici sē vorbescă despre politică nu-i place, cu deosebire nu în cestiunea națională, căci acēsta l'iritēză fōrte tare.

Conversațiunea o am pus-o eu pe alt teren. M'a surprins ce bine cunōsce bētrēnul militar literatura ăiarelor unguresci, fiind el bine orientat chiar și despre direcțiunea politică a singuraticelor ăiare.

Petru Truția.

Advocatul din Arad Petru Truția, fostul deputat dietal, care în acēstă calitate a fost pe basă națională, consideră situațiunea grea. Ar dori din inimă înțelegere bună între unguri și romāni, dară nu se va realisa acēsta în timp scurt, nu are ceva speranțe mari.

Dacă în cercurile normative unguresci faprice ar fi aplecarea de a schimba în ținuta de până acuma față cu românii și a arēta o prevenire, începutul trebuie sē se facă din partea guvernului.

Contactul cu bărbați, cari înaintea romānilor au valōre politică și popularitate, i-ar da firul în mână.

Românii însă trebuie sē scie la ce pot conta.

Neapărată trebuință e după părerea lui, ca guvernul sē esecute în întregul ei legea de naționalitate, mai departe pe calea legislativei sē introducă și în părțile ardeleni censul, care se află în părțile ungurene.

FOIȚA.

EMI.

— Novela originală —

(Înceere.)

Conductul trecu.

Emi nemai putēnd suporta aerul din casă, ce o apăsa, eși afară și luă calea cătră promenadă. Apropiindu-se de casa lui Leontean auzi o vaitătură de căne și vēdu în curēnd pe Bujor, care simți, că s'a întēplat un lucru straniu în viēță tinerului seu domn și da espresiune jalei sale prin lătratul desperat.

Emi îi aruncă cănelui o privire durerōsă-simpatică și își continuă preumblarea prin aerul recoros.

Pe când amurgea și neguri dese începeau a se cobori de pe dēluri, pentru de a înveli orașul în o mantauă cernită, se întōrse Emi mai mângăiată acasă. În casa lui Eugen domnia o linisce sinistră, căci el era la Caterina... și suspina.

Dōnē septēmăni trecuseră dela mōrtea căpitānului Leontean. Eugen nemai putēnd suferi gravitatea incidentelor, pică jertfă sōrtei: mōrtea tatălui seu, amorul, la care cugeta, că trebuie sē renunțe și o rēcēlă l'aruncase pe pat. În casa mātūșei sale afla o îngrijire fōrte bună. În casa acēsta Eugen venia deapănarea bucuros, căci aci avē el prima întâlnire

cu dragălașa Emi, aci deduse espresiune sentimentelor sale, aci mărturisise Emi în mod naiv: „Dacă mori tu, mor și eu!” Acum însă la tōte acestea nu se gāndia, ci zăcea pe pat în o teribilă agonie, creerii lui erau atacate.

În ăilele aceste primi Emi dela Catarina un billet, în care o ruga sē vină, dacă mai voiesce sē vadă pe Eugen în viață. Emi alerga la locul unde fu chemată, acolo o primi Bujor cu un lătrat de bucurie, el se trānti la piciōrele ei, ca și când ar fi vechi prietini amēndoi.

Emi intră înspăimēntată în casă și privi lung la Eugen, care se uita la ea cu ochii ca de sticlă... nu o mai cunoscuse.

„Eugen” dise Catarina, „etă a venit Emi, amanta ta, privesce-o, te rog, și vorbesce-i puținē cuvinte!” Eugen dedea din cap fără înțeles, ăr Emi se trānti pe un scaun la capul lui Eugen și plāngea...

Ea era în momentul acēsta fōrte frumōsă. Talia ei era mlădiōsă însă nu subțire.

Pērul ei negru avea la lumina sōrelui un ton roșiu, genele-i lungi adumbrău ochii negri-castanii, roșafa dispăruse din fața ei cu totul și făcuse loc unei palidități, trasurile din jurul gurei, cari îi dedeau de comun o aparință melancolică, luară un accent de severitate. Surisul între dōnē gropițe provocător prin obrații de roși se prefăcu în o trāsură misantropică.

Tōte aceste formau un ce îmbătător, prelāngă tōte că armonia frumșei era turburată prin nelinis-

cea, în care o aduse pe frumōsa Emi starea critică lui Eugen.

Deodata murmură morbosul: Dacă moreu, mōre și Emi! și un suris ceresc se arăta pe buzele lui, Emi își aduse aminte de cuvintele aceste și suspinā.

Întrăceea sosi medicul, și declarând, că Eugen numai dōnē-ăeci-și-patru ore va mai fi în viēță, ăr se depărtă.

La auzul acēstei declarațiuni, Emi resolută ca nici odată în viața sa își îmbracă mantaua, depuse primul și ultimul sārut pe fruntea ardēndă a lui Eugen și cu cuvintele: „Da Eugen, ți-am promis... și voiu sē mor,” plecā din casa cu mortul.

Bujor se vāeta amar.

Trei ani în urma acēstei întēmplări, ăr se făcu tōmnă. Vēntul rece fura frunță de frunză de pe arbori. Vila dnei Flora Florescu era pustie, ăr dna cānta în salonul grandios acompaniată de unica sa fică Iovanela.

La ușa cimiteriului din orașul N. se opri o birjă elegantă, în urma căreia alerga un căne de rasă nobilă; din birje se coboriră trei dame: era Ecaterina cu mamă-sa și o călugăriță tineră.

Călugărița ingenunchiā la mōrmēntul lui Eugen Leontean și vērsa lacrimi pe florile, cu cari înfrumșeau celelalte dōnē dame mōrmēntul.

Încă o rugăciune, și ele se depărtară la cei-vii, lāsând pe mōrții cu cei mōrți.

X.

În general încât privește părțile ardelen sunt multe legi excepționale. Și lucru principal, guvernul se stirpescă corupțiunea pe linia înțregă, cuprindând aici și corupțiunea politică.

Paul Rotariu.

Paul Rotariu, avocat în Timișoara, redactorul „Luminătorului”, unul dintre conducătorii românismului din comitatul Timis, și-a reasumat vederile în următoarele:

In noi românii trăiesce convingerea, că între noi și magiari va trebui să fie deplină înțelegere și raporturi frățesci, însă curentul politic de aici nu permite ca convingerea noastră să se valideze.

Față cu noi românii atât pe teren cultural, cât și pe cel politic se aplică deopotrivă necruțarea, ceea ce lucru natural, ne înstrăinează.

Cu toate acestea, deși încrederea mea nu e mare, totuși aş ținea posibilă restaurarea bunului raport între unguri și români.

Deplina executare a legii create la 1868 pentru naționalități, introducerea unui cens pe întreg teritoriul regatului ungar, va se dăca și în Ardeal, adică a aceleia care aici există în Ungaria în înțeles mai strâns, una și aceeași lege de presă, toate acestea va contribui mult la domolirea spiritelor, și vor fi prima condițiune a succesului. Căci e fapt, că s'a proclamat și s'a și pus în lucrare uniunea cu Transilvania, dară rădăcinile neînțelegerii nu le au smuls.

Este un concept ciudat, că se pretinde dela noi să ne abatem simplu dela programul stabilit în conferința națională dela 1881 și să-l modificăm. Pentru ce să o facem aceasta? Numai atunci am avea cauză la un asemenea pas, dacă am sci mai întâiu, cari sunt punctele, cari pot da ansă la obiecțiuni, și dacă acele obiecțiuni nile-ar comunica din parte competență. Trebuie să scim mai întâiu cine și pe ce basă vrea să vină la înțelegere cu noi.

Esprim numai părerea mea individuală, când mărturisesc, că o înțelegere comună o țin posibilă nu numai cu guvernul, care ține în mână puterea, ci cu ori care dintre partidele parlamentare. Însă numai atunci dacă ar pasi cu rezoluțiune și fapte sincere, bine rumegate, și nu cu cuvinte și promisiuni goale.

Începutul nu trebuie să urmeze dela noi. În procsima conferință națională va veni vorba despre drumul deputațiunei române la Viena, acesta însă e afacere internă a noastră, despre o schimbare radicală în ținuta noastră politică deci nu e, și nu poate fi vorba, până atunci, până când nu vom sci ce garanță primim pentru asigurarea dreptelor și justelor noastre năsuințe.

Ioan Ionaș.

Ioan Ionaș asesor la consistoriul greco-oriental din Caransebeș, unul dintre conducătorii românilor din fosta graniță militară, în convorbirea cu mine a zugrăvit situațiunea politică a românilor cu colorii foarte posomorite.

După părerea lui românii nu sunt numai în viața publică pe toate terenurile, ci totodată sunt supuși și în viața socială la insulte și la degradare. Deosebirile sunt de tot aspre — dișe — și de nu întră vre o schimbare, situațiunea se poate desvolta până ce nu se mai poate susține.

Doresce raporturi frățesci între români și unguri, dar provocarea momentului favorabil după cum crede el nu atârână dela guvern, ci dela partidele opoziționale din parlament. Guvernul nu va cuteza se pășescă cu favoruri, căci se teme, că va fi atacat de către opozițiune, dacă ar urma față cu naționalitățile politică conciliantă.

Calătoria și petrecerea comitetului executiv român la Viena o condamnă, căci prin acțiunea acesta comitetul a trecut peste competența sa, pentru care a primit mandat. Altcum la procsima conferință multe se vor întâmpla pentru luminarea situațiunei.

Nicolau Oncu.

Nicolau Oncu, avocat cu vază în Arad, directorul institutului de bani „Victoria” și-a dat părerile în următoarele:

Situațiunea românilor în patriă e gravă. Românii sunt atacați și în politică și pe teren social. Ură neexplicabilă se manifestă față cu românii din partea ungarilor pe toate terenurile. Bunele raporturi între aceste 2 elemente trebuie să le dorască tot omul cuminte sănătosă, dară acesta — după părerea dănsului — deocamdată abia se va pute, căci spiritele sunt iritate din ambele părți. Executarea legii de naționalitate o ar țină de un pas puternic către rezultat complet.

Începutul numai dela guvern se poate face pentru deslegarea cestiunei române. Dacă guvernul s'ar pune în contact cu bărbaii români recunoscuți ca conducători, ar afla modalitatea de a câștiga marea majoritate a românilor — cu excepțiunea unor antagonisti nemulțumiți pentru o politică bună și salutară, care ar asigura buna înțelegere și raporturi frățesci.

Aici chiar și elementele cele mai moderate se lipsesc de programul dela 1881 și dela el nic; nu se pot abate, până nu știu ce se pune în locul lui. Trebuie să se spună din loc competent ce pretensiuni pun față cu românii, ce pretind dela ei.

Sperăză însă, că conferința procsimă, care o va conșoia comitetul central, va face lumină în situațiune.

Dr. Cornel Diaconovich.

Dr. Cornel Diaconovich, secretarul „Albinei” și redactorul revistei „Românische Revue” carele este cel mai de frunte dintre tinerii pokici români, are următoarele vederi despre deslegarea cestiuni naționale române:

Este fapt, că poporul romn și-a pierdut totă încrederea, atât în guvernul magiar, ct și în ceilalți factori politici ai magiarilor. Acestă lipsă le încredere este cea mai mare pedecă a unei înțelegeri. ntrebarea este însă, dacă o înțelegere e preste tot posibilă sau nu. Eu așa cred, că această posibilitate e dată, cu toate că magarii nu întrează nimic ce o ar pute eschide. Fras cea mai comună a magiarilor, ce se aude în toate dălelela parlament până la cea din urmă casină magiară de p sate, este: că „Ungaria va fi magiară sau nu va fi”. Țin de o norocire pentru patria noastră, că atât românii, cât și celelalte naționalități din țară, nu iau în serios această frasă, fiindcă în diua, în care aceia ar crede în ea, înțelegerea ar deveni imposibilă din cauza că atunci ar fi vorba de o cestiune de esistență, încât esistența statului ungar ar eschide esistența națională a poporului român, ăr pentru poporul român esistența statului ungar numai atunci pôte fi un interes rațional, dacă acesta îi asigură esistența lui națională.

După părerea mea divergențele existente nu zac atât de atund, ci sunt numai un rezultat al politice greșite a magiarilor și se vor pierde înată ce această politică va lua altă direcțiune și poporul român va crede în sinceritatea acestei schimbări.

În momentul de față o înțelegere abia se pôte închipui, pentru că neîncrederea poporului român față cu cercurile magiare e atât de genenă, încât nu se va găsi român, care să credă regimului sau vre-unei partide magiare, că doresce sincer împăcarea cu românii; și dacă acest om totuși s'ar găsi, ar rămâne isoat și ar întâmpina la poporul român aceeași neîncredere, ca și cercurile magiare.

Dar posibilitatea unei nțelegeri o țin eschisă astăzi și din motivul, că un guvern magiar, care ar încerca în mod serios și sincer a mijloci o înțelegere cu românii, și ar periclita esistența sa propră. Pentru esemplu me provoc numai la aceea, că o împăciuire nu se pôte închipui fără de a asigura românilor în administrațiune locul ce le compete. Acesta ar însemna însă, că nii de funcționari magiari s'și pērdă pânea și ar provoca o adevărată revoluțiune magiară.

Din această cauză guvernul numai atunci se va hoări la pașul acesta, când trebuind să alēgă între două rele, răul mai mic ar fi o astfel de revoluțiune.

Astăzi prin urmare nu pôte fi vorba decât cel mult de pregătirea terenului pentru împăciuire, ăr acesta va fi posibil numai atunci, dacă guvernul și factorii parlamentari vor țină cont de caracterul poliglot al statului, dacă vor cassa legile și ordinațiuni excepționale față cu românii, dacă vor renunța la lupta contra instituțiilor culturale românesce, dacă se va aplica sincer legea de naționalități și dacă în fine și societatea și presa magiară vor contribui la aceea, ca să nu se mai înēmple casuri ca cele dela Turda etc., care trebuie să aruncă masele poporului român în brațele elementelor extreme.

Constantin Radulescu.

Constantin Radulescu, avocat în Lugos, directorul institutului de bani de acolo în decursul vorbirei a indigitat la aceea, ca guvernul să execute legea de naționalitate, și în general să observe legile, și atunci e gata terenul pentru deslegarea cestiunei naționale.

Între relațiunile de ali însă, când opiniunea publică magiară este contra naționalităților, ei nu are încredere în sinceritatea împăciuirei.

Ca esemplu a adus cazul, că în Lugos în procuratură 2 avocați vorbeau între siie românesce despre afaceri private, și a trebuit să și audă observarea: „ore scie guvernul că se întâmplă așa ceva?”

Mult sperăză dela procsima conferință națională, că adecă ne vom apropia cu un pas spre relațiuni bune între unguri și români, relațiuni de dănsul mult dorite.

Raportul general

al comitetului societății de lectură „Andrei Șaguna” la finea anului 1891/92.

(Urmare).

B. I. special.

Apiciând activitatea societății mai în special, aceea o putem împărți în literară și administrativă.

a) Afaceri literare.

Societatea ca corporațiune literară a discutat asupra a 20 lucrări literare elaborate de diferiți membri ordinari ai societății.

După cuprins 3 au fost din sfera teologiei, 1 de cuprins pedagogic, 1 de cuprins istoric, 9 de cuprins literar și 6 de cuprins poetic.

Tote aceste lucrări au fost însoțite de criticele comitetului, ără unele din ele au fost supuse și reviziunei societății. În urma observărilor critice 13 au fost admise, ără 7 s'au respins. Cele primite au fost induse în fôia societății „Musa”, din care au apărut 13 numeri. Criticele împreună cu manuscrip-

tele originale ale operatelor se păstrăză în archiva societății.

În comparațiune cu anii trecuți s'a lucrat anul acesta pe terenul literar mai mult, căci numărul operatelor este cu opt mai mare decât anul trecut.

b) Afaceri administrative.

Afacerile administrative interne, ce s'au pertractat în decursul acestui an sunt de o importanță mai secundară. Ca cele mai remarcabile amintim:

- 1) Continuarea inventariului despre înțrega avere a societății, început cu 2 ani înainte.
- 2) Regularea bibliotecii, arhivei și preste tot îngrijirea de bunăstarea întregii averi.

II. Activitatea comitetului.

Comitetul și-a început activitatea sa îndată după constituire, alegându-și în prima ședință ținută la 20 Septembrie 1891, de notari și referent al seu pe membrul Petru Iuga cl. a. III. Tot în aceea ședință conform §-lui 5 din regulam. afac. int. s'au denumit două comisii: controlătoare și bibliografică. Acea dintăiu avēnd a controla în decursul anului din timp în timp pre funcționarii societății, ăr a doua pentru a ținē în evidență opurile mai însemnate ce apar și a veni cu propuneri relative la procurarea acelor.

Comitetul a ținut în decursul anului școlariu 1891/92 21 ședințe, dintre cari 19 ordinare și 2 extra ordinare, fiind toate conduse de presidentul ordinariu Nicolau Vătășan.

În aceste ședințe s'au adus 31 concluse, cari toate s'au executat afară de cele de sub Nr. 18 și 150, acestea din unele împrejurări nu s'au putut executa.

Operate s'au prezentat la comitet în decursul activității sale 20, 4 cu mențiunea de a se ceti cu ocaziunea ședinței festive publice, ără celelalte pentru a fi induse în „Musa”. Din aceste 4 au fost censurate de comitet prin comisii esmise din sinul seu și pe basa criticelor făcute 1 tractat a fost emis pentru a fi cetit la ședința publică, 2 au fost primite pentru a fi induse în fôia „Musa”, una s'a respins.

Declamațiuni s'au însinuat 10.

Amintim, că comitetul și-a îndreptat atențiunea cu deosebire asupra îmbogățirii bibliotecii cu opurile mai însemnate apărute în timpul actual, și anume din sfera istoriei.

b) S'a îngrijit de a se îmbogăți sala de lectură cu unele jurnale și reviste periodice abonate s'au cerute gratuit.

În fine comitetul ca organ executiv al societății regulat n'a întrelăsat a veghia continuu asupra mersului real afacerilor societății, făcēnd aceleia propunerile de lipsă întru promovarea intereselor ei, întreprindēnd pașii necesari pentru îndeplinirea esactă a concluser aduse.

(Va urma.)

Convocare.

Conform conclusului staverit din partea comitetului central în ședința sa din 19 Martiu a. c. adunarea generală anuală a reuniunei învățătorilor gr. or. români din districtul Sighișorei, se convôcă pe dălele 19, 20 și 21 Iuliu a. c. v. în biserica ortodocșă română din Saschiz protopresbiteratul Sighișorei, la care se invită toți p. t. domni membrii ai reuniunei și alți iubitori de progres.

Programa:

- Ședința I dela 19 Iuliu a. c. v. Duminecă a. m.
1. Serviciu divin cu invocarea stului Duch în biserica ortodocșă română din Saschiz;
2. Deschiderea ședinței prin președintele;
3. Constatarea celor prezenți;
4. Incassarea tacselor dela membrii și înscrierea membrilor noi;
5. Comunicarea ordinului Preaveneratului consistoriu archidieceșan dto 26 Octombrie anul trecut Nr. 5310/Scol.

Ședința a II-a Duminecă 19 Iuliu a. c. v. p. m.

6. Verificarea procesului verbal din ședința primă.

7. Cetirea raportului comitetului central al reuniunei, al cassarului, bibliotecarului, apoi alegerea de comisii.

8. Tema: „Scôla și familia în educațiune”, disertațiune de Dimitrie Stuchirean învățător în Bertan.

Ședința a III Luni în 20 Iuliu a. c. v. a. m.

9. Verificarea procesului verbal din ședința a II-a.

10. Tema: „Cultura grădinilor și folosul ei”, disertațiune de Patrichiu Pintea, învățător în Sighișoara și Ioan Sâmpălean învățător în Sălcu;

Ședința a IV a Luni în 20 Iuliu a. c. v. p. m.

11. Verificarea procesului verbal din ședința a IV-a.

15. Censurarea împărțirii orelor de prelecțiuni de preste săptămână la o școală populară cu un singur învățătoriu, — staverite de despărțimintele tractuali apartinătoare reuniunii districtuali;

15. Raportul comisiunilor esmise;
16. Staverirea bugetului pre anul 1892/3;
17. Propuneri;
18. Reconstituirea reuniunii pe un period de trei ani;
19. Esmiterea unei comisiuni pentru verificarea procesului verbal din ședința a V-a.
20. Încheierea adunării prin președintele.

Din ședința comitetului central al reuniunii învățătorilor gr. or. români din districtul Sighișorei ținută la 19 Martiu, 1892.

Președintele reu. distr.,
D. Moldovan,
adm. prot.

Secretarul general,
Nicolescu.

Declarațiune.

Mult Onor. redacțiuni a „Telegrafului Român”
în Sibiu.

În „Tribuna” Nr. 129 din 9/21 Iunie a. c. a apărut o corespondență în numele locuitorilor din Avrig, în care într'un mod rușinos ba scârboș chiar vorbeste despre ținuta „Telegrafului Român”, fără de a o fi subscris bater vre-un locuitoriu.

Fără de acésta infamie publicată în numele locuitorilor din Avrig, mai mulți fruntași din comuna Avrig au espedat în 8 Iuliu 1892 (precum dovedesce sub. /.) alăturata recipisă la adresa „Tribunei”, următoarea corespondență (declarațiune) pe carea „Tribuna” n'a voit a o publica — pôte; că o-a atins. Deci în interesul adevărului și a reputațiunei avrigenilor on. redacțiune este rugată a publica acésta în „Telegraful Român” cu atât mai vârtos, cu cât dorim ca să se scie, cine sunt autorii la astfel de infamii.

Primiți ...

Ioan Căndea,
protopop.

Avrig, 21 Iunie, 1892.

Mult onoratei redacțiuni a ȋiarului

„Tribuna”.

În Nr. 129 din a. c. a „Tribunei” s'a publicat o corespondență cu data: Avrig, 19 Iunie a. c. n., în numele locuitorilor din Avrig, în carea nu e subscris nimenea. Ne întrebăm: Cum, un anonim pôte să represinte pe toți locuitorii din Avrig? Sau pôte că ei sunt subscriși și redacțiunea „Tribunei” sau din precauțiune sau la cererea acelor subscriși (?) i-au retăcut.

De astădată nu voim să intrăm în meritul acelei corespondențe, tot ce cerem este ca onorata redacțiune a „Tribunei” să binevoiască a publica numele acelor locuitori din Avrig, cari sunt subscriși în citata corespondență. Noi scim, că locuitorii din Avrig de câte ori au fost pusă pe tapet cestiunea de aderență față de tron și patrie și față de luptele pentru fericirea și înaintarea în bine a poporului român totdeauna în mase considerabile s'au prezentat la locul de aderență sau protestare. Ca să putem răspunde la citata corespondență subscriși rugăm pe onorata redacțiune să publice în procsimul număr al „Tribunei” numele locuitorilor din Avrig subscriși în acésta corespondență de protestare, ca să vedem numele lor și ce fel de locuitori sunt??? — sau dóră întréga corespondență e numai o ficțiune??? căci cuprinsul ei nu este isvorit din inima adevăraților avrigeni.

Ioan Căndea, protopop și proprietariu; Vasiliu Macsim, paroch și proprietariu; Ioan Racota, învățătoriu și proprietariu; Atanasii Sebeșan, proprietariu; Vasile Căndea, proprietariu; Nichita Spârlea, învățătoriu și proprietariu; Ioan Căndea, proprietariu; Mihail Luculeț; George Tulbanu, proprietariu; Mihail Grancia; Vasile Mareș; Lazar Mareș; Florea Lazaroae; Tulbanu Daniil.

Varietăți.

* (Dela curtea română) Luni la orele 8 și jumătate M. S. regele Carol și principele mostenitor au sosit cu trenul expres la Predeal. De față erau la gară toți ministrii, autoritățile civile și militare, precum și un număr public, mai ales studenți universitari. Gara era frumos împodobită. Delegația studenților universitari a făcut ovațiuni entusiaste M. S. regelui Carol, predându-i un frumos buchet. Regele a rămas foarte mișcat. Entusiasmul era la culme.

* (Himen.) Dl Irimie Iliescu, inv. Sibiu-cetate și ales preot în Stremț (tract. Alba Iulia) s'a încredințat de viitoare soție pe d-șora Emilia Bariț, fca notariului din Bucium, Victor Bariț. Felicitările noastre!

* (Emigrări.) Din părțile Cincului-mare ni se comunică, că în urma grindinei, care a nimicit totă recolta, locuitorii sunt desperați și se fac pregătiri pentru a emigra la America. Și până acuma au emigrat din acele părți mulți, mai ales dintre compatrioții nostri sași. Din comuna săsescă Törcla aproape jumătate locuitorii sunt duși în America.

* (Ministru de comerț.) Din Budapesta se anunță, că ministru de comunicațiune e numit Béla Lucács, carele până acum a ocupat funcțiunea de secretariu în ministeriul de comunicațiune.

* (Un sinod ecumenic al bisericei ortodoxe) Se ventilază ideea convocării unui sinod ecumenic al bisericei ortodoxe.

ȋiarul grec oficial al patriarhatului din Constantinopole arată, că impulsul unei asemenea convocări s'ar datori arhiepiscopului și metropolitului Serbiei Michail.

Motivul întrunirii unui sinod ecumenic ar fi esaminarea din nou și determinarea echinopțiului de primă-vară, deci și cestiunea de el dependentă a serbării sântelor pasci. Cestiunea după cum vedem, este mai cu sémă despre calendar.

Sinodul din Constantinopole a constituit o comisiune din patru membri să studieze cestiunea și propunerea metropolitului Mihail al Sârbiei.

* (Petrecere de vară.) Reuniunea pompierilor din comuna Aciliu invită la petrecerea de vară ce se va arangia Duminecă, în 19/31 Iuliu a. c. în pădurea din drumul țerii „Remetea”. Inceputul la 2 ore p. m. Dacă timpul va fi nefavorabil, petrecerea se va amâna pe ȋiua următoare (st. Ilie), fiind însă timpul și atunci nefavorabil, se va anunța prin ȋiare.

ȋfertele marinimose fiind destinate atât pentru fondul reuniunii cât și pentru înființarea unei biblioteci scolare, se primesc cu mulțămită și se vor cuita pe cale publică.

Comitetul arangiatoriu.

* (Act de mulțămire.) Studenții români din București au espedat o telegramă de mulțămire lordului Fitz-Maurice, care a apărut cu atâta elocință cauza românilor din Transilvania în broșura sa asupra situației generale în Europa.

* (Proiect de lege pentru dreptul de întrunire și de societăți.) Guvernul unguresc a însărcinat pe mai mulți juriști și înalți funcționari ministeriali de a pregăti un proiect de lege privitor la dreptul de întrunire, care în deosebi să aibă în vedere acele societăți și întruniri de natură politică, cari „sunt periculoase statului”. Proiectul va servi de piedecă acelor societăți, cari sub titluri nevinovate promovă tendințe neiertate. Principiul fundamental al acestui proiect va fi, că cercul de activitate al adunărilor politice se sfârșește acolo, unde se începe punibilitatea comunicațiilor ȋiaristice.

* O farsă de rău gust a costat doi ani de reclusiune pe un țeran galițian. Proprietariul Ioan Tobaciuc trebuia să ia în căsătorie pe fca unui alt proprietariu, Augustiez. Cortegiul nupțial sosise la biserică; singur mirele lipsia. Un rival refusat îl țirise într'o clopotniță veche și îl închisese într'o celulă. Nenorocitul nu putu să scape d'acolo decât séra. Alergă la biserică și firesce, nu mai găsi pe nimeni. Fidanțata și părinții ei, rușinați și furioși părăsiseră satul și căsătoria fu ruptă. De aci condamnarea esemplară, pe care a ratificato și curtea de casație.

* (Femeile la universitate.) În decursul ultimului semestru au asistat la cursurile universității din Elveția 224 dame: 78 la Berna, 70 la Zürich, 70 la Geneva, 5 la Lausanne, 1 la Balle. 175 au urmat la medicină, 62 la filosofie, 5 la drept. După naționalitate au fost 116 rusóice, 21 germane, 21 elvețiene, 11 americane, 9 austriace, 7 bulgare 4 engleze, 3 române și 3 armene.

* Poporațiunea actuală a celor cinci puteri mari din Europa este următoarea: Rusia 110 milioane, Germania 49 milioane, Austro-Ungaria 42 milioane, Franca 38 milioane, Anglia 38 milioane, Italia 31 milioane.

Esamene.

Brașov, 3/15 Iuliu, 1892.

On. redacțiune! Dați-mi voie să ve descriu decursul esamenelor publice dela școla noastră gr. or. română din Brașovul-vechiu, având firma convingere, că făcându-se astfel de recensii în publicitate se desvóltă și conservă în inima fie-cărui român dorul învățării spre a progresa în cultură, precum și zelul de a contribui după putință la înflorirea școlei române preste tot.

Esamenele publice la școla noastră din Brașovul-vechiu s'au ținut Mercuri în 24 Iunie c. st. v. dela orele 2 și până la 6 1/2 ore sub conducerea zelosului director dela școlele centrale de aici, a dlui G.

C. Bellissimus, în calitate de comisariu protopresbiteral. La esamene au mai participat Ilustritatea Sa dl Francisc Koós, inspector reg. de școle care s'a interesat foarte mult de prestațiunile învățătorilor nostri. Afară de parochul local O. D. George Persinariu au mai asistat la esamene mai mulți învățători dela școlele centrale din loc, o frumósă cunună de dame și domnișore, ér publicul cel mai numărós la format părinții elevilor.

Esaminarea s'a început cu clasa I (desp. 1 și 2), al cărei învățătoriu este dnul Florea Șoneriu. Acest învățătoriu, care de 17 ani servește la școla noastră, precum într'alți ani, așa de astă dată a secerat cu micii sei elevi și eleve rezultate îmbucurătoare. Răspunsurile elevilor au mulțămît pe deplin pe publicul asistent, gratulând dlui învățătoriu Florea Șoneriu pentru succesul obținut. În special dl comisar protopresbiteral la finea examenului — după-ce s'au declamat și s'au cântat unele poesiore naționale — și-a manifestat mulțămirea sa față de rezultatul dobândit. Inv. F. Șoneriu pe lângă modestul seu salariu se luptă cu multe neajunsuri; ar fi de dorit, ca autoritățile competente să contribuie după putință la ameliorarea salariului lui drept semn de recunoștință pentru serviciile sale prestate până acum.

A urmat apoi examenul cu clasa a II-a cu 3 despărțăminte sub conducerea energicului învățător, dl George Jándrea. Clasa a II-a în urma instituirii în decurs de vre-o trei ani a învățătorilor provizori, a degenerat foarte mult atât ce privesce instrucțiunea, cât și disciplina. Mulțămită însă zelului deosebit al inv. G. Jándrea, căci valoarea acestor clase s'a ridicat éráși la nimbul avut mai înainte. S'au examinat mai din toate obiectele de învățământ prescise de Norm. scol. Pe lângă totă severitatea, cu care onorabilul domn comisar a condus examenul din cestiune, procedere emanată nu din rea voință, ci din viul interes, cel pórta respectivul pentru școlă — răspunsurile elevilor și elevelor au fost atât de corecte, atât de precise și chiar, încât au pus în uimire pe toți cei competenți. Elevii răspundeau cu voce înaltă, fără sfială; ori-ce întrebări le punea dl comisar și dl inspector regesc de școle, ei sciau să dea răspunsurile cele mai mulțămitoare, ceea-ce a făcut o bună impresiune în numărósul public asistent. După esaminaarea din diferitele obiecte au urmat apoi declamări de poesii, esecutarea de cântări naționale în două voci, cari asemenea au avut un rezultat strălucit. La sfârșit ambii comisari gratuléză și felicită pe dl G. Jándrea, pentru eminentul succes al examenului.

Au rumat apoi eserciții de gimnastică cu elevii cursurilor superioare sub conducerea inv. George Jándrea. După terminarea acestora mai tot publicul asistent s'au dus în grădina scolară, unde cursurile superioare au cultivat în mai multe straturi legumăritul instruați de învățătoriu lor. Grădina scolară e de o estensiune foarte mare și situată la o poziție foarte favorabilă, restaurată însă sub deosebita îngrijire a dlui paroch local, dl G. Persinariu.

Fiind chramul acestei scoli ȋiua ss. ap. Petru și Pavel, clasificările s'au cetit în 29 după serviciul divin. Parochul local într'un cuvânt ocasional foarte însuflețitoriu amintesce jertfele aduse cu înființarea școlei și indemnă pe iubiiți sei credincioși a contribui după putință la înființarea unui fond scolar, pentru-că — ȋice vorbitoriu — „timpurile sunt critice, puține s'au făcut, multe mai avem de a face!”

În fine dl inv. G. Jándrea într'o vorbire scurtă dar pătrunțătoare și ia rămas bun dela acésta parochie, dela autoritățile bisericesti de aici, și dela iubiiți sei elevi și eleve. O adencă măhnire a cuprins pe toți credincioșii bisericei noastre, când au auzit, că dl inv. Jándrea ne părăsește. Avem însă speranță, că deși nu e în mijlocul nostru, vom putea fi în poziția de a auzi, ca acest învățătoriu și-a eluptat o poziție dēmnă de capacitatea și talentul seu.

Un Brașov-vechian.

Dare de samă și mulțămită publică.

Subsemnatul în numele micuților mei scolari dela școla noastră din Cetea, imi țin de cea mai plăcută datorință a-mi esprima pe acésta cale căldurósa mea mulțămită publică p. t. domnilor cari au binevoit a contribui la premiarea scolarilor dela școla noastră și anume p. t. domnilor:

Dr. Vasile Bologa care a contribuit cu 5 fl., Ales. Sava preot în Mărișel cu 5 fl., I. Frâncu preot în Laz cu 3 fl., N. N. cu 60 cr.

Care bani în sumă de 13 fl. 60 cr. în conțelegere cu păr. adm. ppesc dl N. Ivan parte s'au distribuit în ȋiua de examen elevilor, ér pe o parte s'au cumpărat pentru elevi mai miseri cărțile necesare de învățământ.

Cetea în 5 Iunie 1892.

I. Bota,
învățător gr. or.

[99]

2-3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de al III-lea învățător la școala confesională gr. or. din Sadu, protopresbiteratul Sibiului se escrie prin acesta concurs cu termen de 30 de zile dela datul primei publicări.

Emolumentele împreunate cu acest post sunt:

- a) 300 fl. salariu, solvinți lunar din cassa alodială;
- b) cuartir liber în edificiul școlii;
- c) 3 orgii de lemne;
- d) 30 fl. din cassa bisericeii pentru conducerea cântărilor corale cu elevii de școală.

Cei care vor fi destoinici a conduce cântările corale și se vor prezenta în persoană spre a căuta în biserica în o di de Duminecă sau sâmbătoare nainte de alegere, vor fi prefeți la acest post.

Concursele sunt a se trimite prin oficial parochial comitetului parochial gr. or. din Sadu (Czoodt) p. u. Cisnădia (Nagy-Disznod)

Sadu, în 25 Iunie, 1892 st. v.

Pentru comitetul parochial,

Constantin Popoviciu,
președ.

Oficiul parochial gr. or.

Ioan Popoviciu,
paroch.

Sz. 2017/1892 polg.

[99] 2-3

Hirdetmény.

A sz. rudályi határtagositási ügyben az előmunkálatok megkezdése, nevezetesen a képviselőt rendezése, a működő mérnök megválasztása és a költségelőirányzat elkészítése végett határidőül **az 1892 évi Augustus 4 napjának délelőtti 9 óráját** Sz. Rudály község házához tűztem ki, mikorra az összes érdekelteket azzal idézem meg, hogy a felek elmaradása a tárgyalás megtartását akadályozni nem fogja.

Erzsébetváros 1892-évi Junius hó 24-én

Baró Apór Zoltán,
eljáró bíró.

Sz. 2016/1892, polg.

[101] 2-3

Hirdetmény.

A sz. újfalusi határtagositási ügyében az előmunkálatok megkezdése nevezetesen a képviselőt rendezése, a működő mérnök megválasztása és a költség előirányzat elkészítése végett határidőül **az 1892 évi augusztus 5-nek délelőtti 8 óráját** Sz. Újfalu község házához tűztem ki, mikorra az összes érdekelteket azzal idézem meg, hogy a felek elmaradása a tárgyalás megtartását akadályozni nem fogja.

Erzsébetváros, 1892 Junius hó 24-én.

Baró Apór Zoltán,
eljáró bíró.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiu 1892.

Budapesta — Predeal										
Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren de per-sone	Tren accele-rat			Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone
10.—	8.05	8.05	—	2.15	pl. Viena	sos.	3.—	1.55	3.—	7.20
8.25	2.10	3.20	5.50	9.15	Budapesta	↑	6.20	7.30	6.35	1.50
11.38	4.14	6.50	9.22	11.19	Szolnok	↑	2.55	5.23	3.31	11.46
2.12	5.53	—	11.53	12.57	P. Ladány	↑	12.06	3.46	1.16	10.05
3.53	7.08	12.05	1.50	2.12	sos. Oradea-mare	pl.	Tr. de per-sone	2.25	11.04	8.43
4.—	7.15	—	2.24	2.19	pl. Oradea-mare	sos.	2.18	10.44	8.38	11.51
4.30	7.43	1.02	3.03	2.49	Mező-Telegd	↑	1.52	10.07	8.13	11.17
5.22	8.18	2.14	3.46	3.26	Rév	↑	—	9.30	—	10.42
5.45	—	2.50	4.07	—	Bratca	↑	—	1.26	9.10	7.47
6.05	8.51	3.18	4.16	—	Bucia	↑	—	8.51	—	10.06
6.31	9.07	3.54	4.53	4.17	Ciucia	↑	3.53	—	8.25	7.08
7.12	9.37	4.52	5.32	4.50	Huiedin	↑	2.58	12.47	7.47	6.39
7.29	—	5.16	5.48	—	Stana	↑	2.20	12.17	7.28	—
7.49	—	5.47	6.08	—	Aghiriș	↑	1.46	—	7.02	6.07
8.01	—	6.08	6.24	5.42	Ghimbău	↑	1.13	—	6.47	—
8.14	—	6.30	6.39	—	Nadișul ung.	↑	12.50	—	6.29	5.43
8.29	10.37	6.57	6.59	5.55	sos. Cluș.	pl.	12.17	11.01	6.08	5.25
8.46	11.10	—	8.20	6.18	pl. Cluș.	sos.	—	10.45	5.14	4.48
9.03	11.32	—	8.45	6.34	Apahida	↑	—	4.45	4.23	6.34
10.08	12.50	—	10.21	7.34	Ghiriș	↑	—	9.23	3.18	3.—
10.37	1.25	—	11.09	7.57	Cucerdea	↑	—	8.54	2.31	2.08
10.56	1.43	—	11.17	—	Ujóra	↑	—	2.13	2.—	2.34
11.04	1.52	—	11.26	—	Vintul-de-sus	↑	—	2.05	1.51	4.28
11.28	2.18	—	11.54	8.22	Aiud	↑	—	8.24	1.35	1.23
11.45	2.40	—	12.18	8.38	sos. Teiuș.	pl.	—	8.07	1.08	12.45
12.13	—	—	12.58	8.43	pl. Teiuș.	sos.	—	8.—	12.28	—
12.44	—	—	1.34	—	Crăciunel	↑	—	11.57	—	2.27
12.59	—	—	1.51	9.14	Blaș	↑	—	7.31	11.42	—
1.35	—	—	2.29	—	Micăsasa	↑	—	11.06	—	1.39
1.51	—	—	2.48	9.48	sos. Copșa-mică	pl.	—	6.57	10.4	—
2.12	—	—	3.03	9.50	pl. Copșa-mică	sos.	—	6.55	10.31	—
2.31	—	—	3.26	10.06	Mediaș	↑	—	6.42	10.09	—
3.04	—	—	4.07	10.28	Elisabetopol	↑	—	6.21	9.31	—
3.46	—	—	4.49	11.04	Sighișoara	↑	—	5.54	8.53	—
4.04	—	—	5.35	11.19	Hașfalău	↑	—	5.34	8.23	—
5.26	—	—	7.23	12.27	Homorod	↑	—	4.29	6.55	—
6.10	—	—	8.09	12.58	Agostonfalva	↑	—	3.56	6.09	—
6.41	Tr. de per-sone	—	8.43	1.15	Apahida	↑	—	3.40	5.42	—
7.17	Tr. de per-sone	—	9.18	1.35	Feldioara	↑	—	3.19	5.07	—
8.—	11.—	5.15	—	2.19	sos. Brașov	pl.	10.17	2.18	—	6.58
—	12.26	5.57	—	3.01	pl. Brașov	sos.	9.41	1.42	—	5.57
—	1.11	6.29	—	3.31	Timiș	↑	9.12	1.12	—	5.16
—	8.35	12.10	—	9.15	sos. București	pl.	4.45	7.40	—	8.50

Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova										
Orient. Espres	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	Tren mixt			Tren de per-sone	Tren accele-rat	Orient. Espres	Tren de per-sone
9.06	11.—	9.—	9.15	—	pl. Viena	sos.	2.45	2.45	3.16	7.05
Vineri	8.25	2.35	6.30	—	pl. Budapesta	sos.	8.15	9.14	10.27	1.20
1.55	10.25	3.50	8.51	—	sos. Cegléd	pl.	5.50	6.43	—	12.05
circul. numai	10.35	3.56	9.06	—	pl. Cegléd	sos.	5.27	—	—	12.—
Sămbăta	1.46	5.56	12.28	—	sos. Seghedin	pl.	1.50	—	7.13	9.57
5.12	2.12	6.02	12.52	—	pl. Seghedin	sos.	1.15	10.40	7.07	9.49
5.18	5.20	7.59	4.24	—	sos. Timișoara	pl.	9.50	5.50	5.13	7.50
7.11	—	—	—	—	pl. Timișoara	sos.	9.20	—	5.07	7.42
—	6.15	8.25	5.25	9.30	Topoloveț	↑	8.15	—	—	6.54
7.17	7.35	9.14	6.25	11.11	Lugoj	↑	7.35	—	circul.	6.27
—	8.26	9.45	7.10	12.34	Caransebeș	↑	6.31	—	numai	5.39
—	9.35	10.41	8.23	3.30	Teregoia	↑	5.20	—	Lunia	4.40
—	—	11.38	9.34	5.21	Mehadia	↑	3.53	—	—	5.37
11.28	—	—	10.49	7.23	Băile-Herculane	↑	3.40	—	12.53	3.21
—	—	12.52	10.58	7.36	Topleț	↑	3.24	—	—	3.08
—	—	1.02	11.11	7.58	sos. Rușava	pl.	3.05	—	12.24	2.51
11.55	—	1.19	11.29	8.24	pl. Rușava	sos.	2.35	—	12.18	2.19
12.—	—	1.35	2.10	—	sos. Vercerova	pl.	2.26	—	12.10	2.10
12.09	—	11.40	—	—	București	↑	—	—	4.03	5.50
10.55	—	—	—	—	Dumn.	↑	—	—	—	—

Budapesta — Arad — Teiuș										
	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone				Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	
—	—	10.—	8.05	—	pl. Viena	sos.	6.20	7.20	3.—	—
—	—	8.10	1.56	2.15	Budapesta	↑	7.25	1.20	5.50	—
—	—	10.04	4.02	9.30	Szolnok	↑	4.15	11.15	2.21	—
—	—	3.45	6.57	1.05	sos. Arad	pl.	11.18	8.20	9.05	—
—	—	—	—	5.24	pl. Arad	sos.	10.46	7.20	8.40	—
—	—	4.30	2.34	5.46	Glogovaț	↑	10.34	7.01	8.30	—
—	—	4.42	2.34	5.57	Gyorok	↑	10.11	6.20	8.08	—
—	—	5.03	3.34	6.19	Pauliș	↑	9.58	5.50	7.57	—
—	—	5.14	3.58	6.30	Radna-Lipova	↑	9.44	5.28	7.46	—
—	—	5.32	4.20	7.12	Conop	↑	9.10	—	7.17	—
—	—	5.56	—	7.27	Bézaia	↑	8.54	—	7.02	—
—	—	6.12	—	8.07	Soborșin	↑	8.03	—	6.24	—
—	—	6.58	—	8.33	Zam	↑	7.28	—	5.53	—
—	—	7.26	—	8.57	Gurasada	↑	7.—	—	5.28	—
—	—	7.52	—	9.13	Ilia	↑	6.49	—	5.17	—
—	—	8.08	—	9.29	Branicica	↑	6.24	—	4.55	—
—	—	8.26	—	9.53	Deva	↑	5.59	—	4.33	—
—	—	8.52	—	10.19	Simeria (Piski)	↑	5.43	—	4.17	—
—	—	10.—	—	10.50	Orăștia	↑	4.42	—	3.30	—
—	—	10.44	—	11.16	Șibot	↑	4.20	—	3.08	—
—	—	11.58	—	11.44	Vintul de jos	↑	4.58	—	2.36	—
—	—	11.29	—	12.06	Alba-Iulia	↑	3.40	—	2.19	—
—	—	11.56	—	12.38	sos. Teiuș	pl.	3.04	—	1.39	—

Copșa-mică — Sibiiu										
	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone				Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	
3.—	10.57	—	7.10	—	pl. Copșa-mică	sos.	9.34	6.20	—	12.05
3.31	11.21	—	7.43	—	Șeica-mare	↑	9.05	5.59	—	11.40
4.15	11.56	—	8.27	—	Lómeș	↑	8.30	5.32	—	11.09
4.46	12.22	7.—	8.59	—	Ocna	↑	8.02	5.09	4.09	10.43
5.10	11.40	7.35	9.23	—	sos. Sibiiu	pl.	7.35	4.49	3.35	10.17

Cucerdea — Oșorheiu — Reg. săs.										
	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone				Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	
—	2.35	8.20	2.41	—	pl. Cucerdea	sos.	7.47	8.25	1.15	—
—	3.26	9.11	3.27	—	Ludoș	↑	7.—	7.41	12.31	—
—	5.07	11.39	5.14	—	sos. Oșorheiu	pl.	5.20	5.54	10.05	—
—	5.50	12.20	5.36	—	pl. Oșorheiu	sos.	5.14	5.05	9.35	—
—	7.25	1.55	7.15	—	sos. Reghinul-săs.	pl.	3.44	3.22	8.—	—

Simeria (Piski) — Hunedóra										
	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone				Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	
—	10.50	4.40	9.58	—	pl. Simeria	↑	5.28	3.20	8.10	—
—	11.13	5.03	10.08	—	Cerna	↑	5.11	3.—	7.50	—
—	11.48	5.38	15.32	—	Hunedóra	↑	4.46	2.32	7.22	—

Brașov — Zerneșci										
	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone				Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	
—	—	8.35	4.55	—	pl. Brașov	↑	6.29	1.44	—	—
—	—	10.28	6.36	—	Zernesci	↑	5.—	12.20	—	—

Brașov — Chezdi-Oșorheiu										
	Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone				Tren de per-sone	Tren accele-rat	Tren de per-sone	
—	—	8.30	3.10	—	pl. Brașov	sos.	8.08	6.53	—	—
—	—	9.13	3.53	—	Prejmăr	↑	7.30	9.15	—	—
—	—	10.23	5.03	—	Sepși-S.-Georgiu	↑	6.32	5.17	—	—
—	—	12.—	6.41	—	Covasna	↑	4.47	3.32	—	—
—	—	12.46								